

D12 VR

REFERENCE LARGE-DIAPHRAGM DYNAMIC MICROPHONE

- 4 **BEDIENUNGSANLEITUNG**
Vor Inbetriebnahme des Gerätes lesen!
- 12 **USER INSTRUCTIONS**
Read the manual before using the equipment!
- 20 **MODE D'EMPLOI**
Lire cette notice avant d'utiliser le système!
- 28 **MODO DE EMPLEO**
¡Consulte el manual antes de utilizar el equipo!



1	SICHERHEIT UND UMWELT	4
1.1	Umwelt	4
2	BESCHREIBUNG	5
2.1	Einleitung	5
2.2	Lieferumfang	5
2.3	Optionales Zubehör	5
2.4	Kurzbeschreibung	5
2.5	Bedienelemente	5
2.6	Filtereinstellungen	6
3	ANWENDUNG	7
4	REINIGUNG	7
4.1	Mikrofon	7
5	TECHNISCHE DATEN	8

Herausgeber	AKG Acoustics GmbH	AKG ACOUSTICS, U.S.
	Laxenburger Straße 254	8500 Balboa Blvd. Dock 15
	1230 Wien	Northridge, CA 91329
	Österreich	U.S.A.
	Tel: +43 (0)1 86654-0	Tel: +1 818 920-3224
	Fax: +43 (0)1 86654-8800	
	sales@akg.com	akgusatechsupport@harman.com

Copyright © 2015 AKG Acoustics GmbH

Alle Rechte vorbehalten.

Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen, beigelegten Zeichnungen und Fotos sind geistiges Eigentum der AKG Acoustics GmbH.

Bei Wahrung des Urheberrechtes dürfen ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis der Firma AKG Acoustics GmbH weder diese Dokumentation noch Teile davon für irgendwelche Zwecke in irgendeiner Form mit irgendwelchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, mittels Fotokopie, durch Aufzeichnung oder mit Informationsspeicherungs- und Informationswiedergewinnungssystemen reproduziert oder übertragen werden. Jede Weitergabe an Dritte ist untersagt. Auf Verlangen ist dieses Manual an uns zurückzuerstatten.

Aktualisierung Dieses Manual kann ohne Vorankündigung geändert werden und stellt keine Verpflichtung seitens der Firma AKG Acoustics GmbH dar.

Version 1.0

Ausgabedatum November 2015/DE



1 Sicherheit und Umwelt

Beschädigungsgefahr

Überprüfen Sie bitte, ob das Gerät, an das Sie das Mikrofon anschließen möchten, den gültigen Sicherheitsbestimmungen entspricht und mit einer Sicherheitserdung versehen ist.



1.1 Umwelt

- Am Ende der Lebensdauer des Produkts trennen Sie Gehäuse, Elektronik und Kabel voneinander und entsorgen Sie alle Komponenten gemäß den dafür geltenden Entsorgungsvorschriften.
- Die Verpackung ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem dafür vorgesehenen Sammelsystem.



2 Beschreibung

2.1 Einleitung

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von AKG entschieden haben. **Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch**, bevor Sie das Gerät benutzen und bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können. Wir wünschen Ihnen viel Spaß!

2.2 Lieferumfang

Lieferumfang

- D12 VR
- Transporttasche
- Frequenzblatt
- Bedienungsanleitung

2.3 Optionales Zubehör

Optionales Zubehör

Optionales Zubehör finden Sie auf unserer Homepage www.ake.com. Ihr Händler berät Sie gerne.

2.4 Kurzbeschreibung

Das D12 VR ist ein dynamisches Großmembran-Mikrofon mit nierenförmiger Richtcharakteristik. Es wurde speziell für die Abnahme der Kick-Drum entwickelt und besitzt dafür eine sehr dünne und dadurch leichte Membran, die hervorragend mit tiefen Frequenzen arbeiten kann.

2.5 Bedienelemente

Bedienelemente

Das Mikrofon besitzt einen Schalter mit dem Sie Filtereinstellungen vornehmen können. Ohne Phantomspeisung wird Ihnen der pure Klang der Schallquelle geliefert. Mit eingeschalteter Phantomspeisung gibt es 3 am Mikrofon schaltbare Aktivfilter-Voreinstellungen für eine schnelle Anpassung an die jeweiligen Anforderungen bei der Kick-Drum Abnahme. Die Lautstärke wird dabei automatisch um 10 dB abgesenkt.

Arbeitsweise des aktiven Filters:

Arbeitsweise des aktiven Filters

Die Art der Verwendung eines aktiven elektronischen Filters in einem dynamischen Mikrofon ist eine von AKG patentierte Lösung. Den notwendigen Strom dazu "Phantom Power" liefert das angeschlossene Mischpult. Das Funktionsprinzip des Filters ist die eines analogen Rechners mit einer Transformator-Schaltung.

Dabei werden die zu bearbeitenden Frequenzen über eine Filterschaltung geführt und anschließend zum Nutzsignal im Transformator addiert oder subtrahiert. Die Unterschiede in den Anschlussimpedanzen sind somit ausgeblendet und das Ergebnis ist immer ein perfekter Sound, unabhängig vom angeschlossenen Audiogerät.

Das Klangergebnis ist besonders eindrucksvoll bei Signalspitzen wo der Transformator seine Stärken ausspielen kann.

Anschluss / Bedienelemente / Anzeigen

Anschluss / Bedienelemente / Anzeigen

- 3 poliger XLR Adapter
- 3-stufiger Schiebeschalter
- 3 farblich unterschiedliche LED Anzeigen der jeweiligen Schalterposition

Filtereinstellungen

2.6 Filtereinstellungen

- Keine der 3 Filtereinstellungen hat einen Einfluss auf das Audiosignal.
- Wenn Sie die Phantomspeisung aktivieren (P48V), können Sie mit einem 3-stufigen Schalter jeweils einen der 3 Filter-Voreinstellungen auswählen. Die Lautstärke wird dabei automatisch um 10 dB reduziert.

- Links: (grün)
Ein Mittenfilter und eine zusätzliche Bassanhebung bringen eine druckvolle Wiedergabe

Empfehlung: sehr geeignet für offene Kick-Drum

- Mitte: (rot)
Mittenfilter ist aktiv und macht Platz im Mix für andere Instrumente

Empfehlung: Vintage Sounds

- Rechts: (blau)
Ein Mittenfilter und eine zusätzliche Bass- und Höhenanhebung bringen die druckvollste und präsenteste Kick-Wiedergabe

Empfehlung: sehr geeignet für geschlossene Kick-Drum



Abbildung 1: Filtereinstellungen

Die jeweilige Position wird gut sichtbar durch eine LED angezeigt und ist somit auch klar erkennbar, wenn das Mikrofon in der Kick-Drum positioniert ist.

3 Anwendung

Man ist sich allgemein darüber einig, dass es für die Abnahme der Bassdrum von Vorteil ist, das Resonanzfell zu entfernen. Einen vollen Trommelklang erhält man, indem man das Mikrofon von außen in die Trommel hineinschauen lässt.

Einen weniger trommelartigen, trockeneren Klang kann man dadurch erzielen, dass man das Mikrofon immer weiter in die Trommel hineinschiebt, wodurch zusätzlich eine bessere akkustische Abschirmung gegenüber den übrigen Schlagzeugkomponenten gewährleistet ist.

Richtet man das Mikrofon in einer Linie mit dem Schlägel aus, kommt ein härteres Klangbild zustande, das schließlich zum "Klick" wird, wenn das Mikrofon nur mehr etwa 2 bis 3 cm vom Anschlagpunkt des Schlägels am Fell entfernt ist. Wird das Mikrofon nicht entlang dieser Achse und mehr auf den Schlagfellrand hin ausgerichtet, ergibt sich ein weicherer Klangcharakter.

4 Reinigung

4.1 Mikrofon

Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche des Mikrofons mit einem mit Wasser befeuchteten Tuch.

Anwendung

Bass Drum

Reinigung

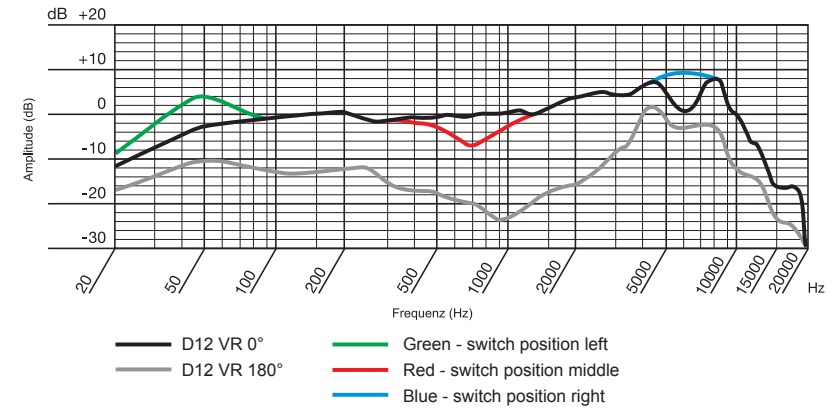
Mikrofon

5 Technische Daten

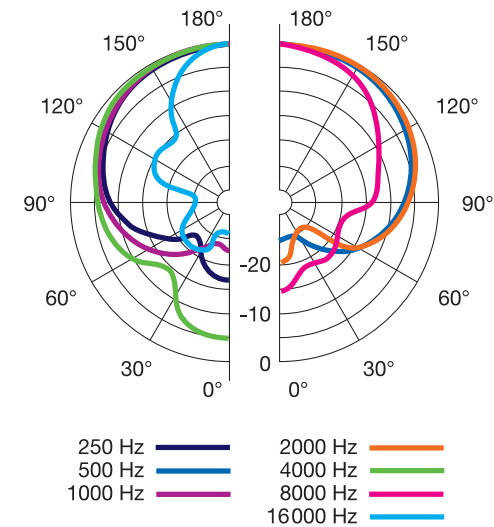
Typ:	dynamischer Druckgradientenempfänger
Richtcharakteristik:	Niere
Übertragungsbereich:	17 - 17.000 Hz (± 2 dB)
Empfindlichkeit bei 1000 Hz passiv:	1,2 mV/Pa \pm -58 dBV
Elektrische Impedanz bei 1000 Hz:	< 200 Ohm
Empfohlene Lastimpedanz:	> 1000 Ohm
Grenzschalldruck für 0,5 % Klirrfaktor:	164 dB SPL
Zulässige klimatische Verhältnisse:	Temperaturbereich: -10 °C bis +70 °C Rel. Luftfeuchte bei +20° C: 90%
Steckerart:	3-poliger Standard XLR-Stecker
Steckerbelegung	Pin 1: Masse Pin 2: AF (in phase) Pin 3: AF (out phase)
Gehäusematerial:	Metall
Oberfläche:	vorderes Gitter: glänzend verzinkt Nickel matt hinteres Gitter: matt schwarz
Abmessungen (H x B x T):	125 mm x 101 mm x 66 mm
Gewicht:	500 g

Dieses Produkt entspricht den in der Konformitätserklärung angegebenen Normen. Sie können die Konformitätserklärung per E-Mail von sales@akg.com anfordern.

Frequenzgang D12 VR



Polardiagramm D12 VR



1	SAFETY AND ENVIRONMENT	12
1.1	Environment	12
2	DESCRIPTION	13
2.1	Introduction	13
2.2	Package content	13
2.3	Optional Accessories	13
2.4	Brief Description	13
2.5	Controls	13
2.6	Filter Settings	14
3	USE	15
4	CLEANING	15
4.1	Microphone	15
5	TECHNICAL DATA	16

Publisher	AKG Acoustics GmbH	AKG ACOUSTICS, U.S.
	Laxenburger Straße 254	8500 Balboa Blvd. Dock 15
	1230 Vienna	Northridge, CA 91329
	Austria	U.S.A.
	Tel: +43 (0)1 86654-0	Tel: +1 818 920-3224
	Fax: +43 (0)1 86654-8800	
	sales@akg.com	akgusatechsupport@harman.com

Copyright © 2015 AKG Acoustics GmbH

All rights reserved.

The information contained in this manual, including any drawings and photos provided, are the intellectual property of AKG Acoustics GmbH.

In accordance with copyright law, it is not permitted for this documentation or parts thereof to be reproduced or transmitted for any purpose in any form using any means, whether electronic or mechanical, by photocopying, recording or using information storage and information processing systems without the express, written consent of AKG Acoustics GmbH. Forwarding to third parties is not permitted. This manual should be returned to us on request.

Updates This manual may be modified without prior notice and does not represent any obligation on the part of AKG Acoustics GmbH.

Version 1.0

Publication date November 2015/EN



1 Safety and environment

Risk of damage

Please make sure that the piece of equipment your microphone will be connected to fulfills the safety regulations in force in your country and is fitted with a ground lead.



1.1 Environment

- At the end of the lifetime of the product, disconnect the housing, electronics and cable from each other and discard all components according to applicable disposal regulations.
- The packaging is recyclable. Dispose of the packaging via an appropriate collection system provided for this purpose.



2 Description

2.1 Introduction

Thank you for your decision to buy an AKG product. *Please read the user instructions carefully*, before using the unit and keep them in a safe place so that you can refer to them in the future at any time. We wish you a lot of fun!

2.2 Package content

- D12 VR microphone
- Microphone carry-case
- Frequency response chart
- User instructions

2.3 Optional Accessories

Optional accessories can be found at www.ake.com. Your dealer will be happy to advise you.

2.4 Brief Description

The D12 VR is a large-diaphragm cardioid dynamic microphone. Designed specifically for kick-drum recording applications, the microphone has a thin diaphragm to enhance the low frequency performance.

2.5 Controls

The microphone provides a sliding switch for active filter selection. Without phantom power, the microphone delivers the pure character of the sound source. With phantom power enabled, one of three switchable active-filter presets can be used to quickly adapt the microphone response to suit the desired kick-drum. In this mode the output level is also reduced by 10 dB automatically.

Active filter operation:

The implementation of an active electronic filter in a dynamic microphone is an AKG patented solution. "Phantom Power" must be supplied from the connected mixing desk in order to power the active filter circuitry. The operating principle of the active filters is based on analogue circuitry combined with a transformer.

Frequency processing is performed in the filter circuit and then combined with the audio signal in the transformer. Impedance differences between the microphone and other equipment are cancelled out enabling a perfect sound regardless of the connected device.

The resulting sound is especially impressive at high signal levels at which the transformer enhances the audio signal.

[Introduction](#)

[Package content](#)

[Optional accessories](#)

[Controls](#)

[Active filter operation](#)

Connections / Controls / Display

Connections / Controls / Display

- Standard 3-pin male XLR connector
- 3-way sliding switch for active filter selection
- 3 LEDs to indicate the switch position

Filter settings

2.6 Filter Settings

- The three active filters are bypassed and do not affect the audio signal.
- When connected to a standard phantom power supply (P48V) the output level is automatically reduced by 10 dB and one of three active filter presets can be selected using the three-way switch.

- 1) Switch in left position (green LED)
The midrange filter and a low-end boost enhance the power of the kick drum.

Recommended for use with open kick drums.

- 2) Switch in centre position (red LED)
A mid-range attenuation filter is active, providing more space for other instruments in the mix.

Recommended for achieving a vintage sound.

- 3) Switch in right position (blue LED)
The mid-range and low-end filters are applied as well as a high-end boost to enhance the presence of the kick.

Recommended for use with closed kick drums.

The switch position is clearly represented by the colour coded LEDs and hence the filter selection can be determined with ease.



Figure 1: Filter settings

3 Use

Use

Most engineers agree that it is beneficial to remove the front head when miking up the bass drum. A full drum sound is obtained by placing the microphone just outside the drum.

Kick drum

The further inside, the drier and less boomy the sound and the better the acoustic separation of the bass drum from the rest of the kit.

Pointing the microphone right toward the beater produces a harder sound culminating in a "click" when the microphone is as close as 1 or 1.5 inches to where the beater strikes the head. Directing the microphone away from this point, toward the rim of the head, will mellow the sound.

4 Cleaning

Cleaning

4.1 Microphone

Microphone

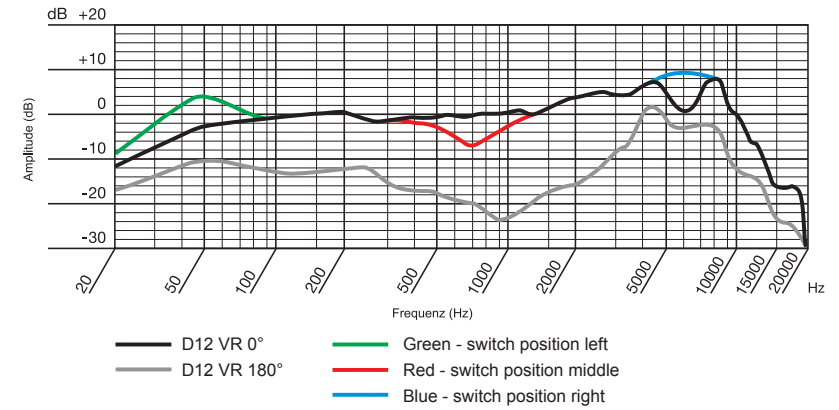
Use a soft cloth moistened with water to clean the surface of the microphone body.

5 Technical data

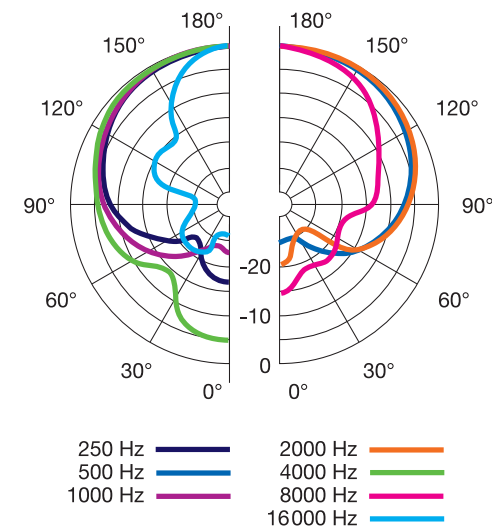
Type:	dynamic pressure gradient transducer
Polar pattern:	cardioid
Frequency range:	17 - 17,000 Hz (±2 dB)
Sensitivity at 1,000 Hz passive:	1,2 mV/Pa ± -58 dBV
Impedance at 1000 Hz:	< 200 ohms
Recommended load impedance:	> 1000 ohms
Max. SPL for 0.5 % THD:	164 dB SPL
Environment:	temperature range: -10 °C to +70 °C Relative humidity at +20° C: 90%
Connector Type:	3-pin male standard XLR
Connector Wiring:	Pin 1: ground pin Pin 2: AF (in phase) Pin 3: AF (out phase)
Housing Material:	metal
Finish:	front grille: glossy galvanized nickel matte rear grille: matte black paint
Dimensions (H x W x D):	125 mm x 101 mm x 66 mm
Weight:	500 g

This product conforms to the standards listed in the Declaration of Conformity. You can request the Declaration of Conformity by e-mail from sales@akg.com.

Frequency response D12 VR



Polar Pattern D12 VR



1	SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT	20
1.1	Environnement	20
2	DESCRIPTION	21
2.1	Introduction	21
2.2	Livraison	21
2.3	Accessoires en option	21
2.4	Description succincte	21
2.5	Commandes	21
2.6	Réglages du filtre	22
3	UTILISATION	23
4	NETTOYAGE	23
4.1	Microphone	23
5	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	24

Éditeur	AKG Acoustics GmbH	AKG ACOUSTICS, U.S.
	Laxenburger Straße 254	8500 Balboa Blvd. Dock 15
	1230 Vienne	Northridge, CA 91329
	Autriche	U.S.A.
	Tél : +43 (0)1 86654-0	Tél : +1 818 920-3224
	Fax : +43 (0)1 86654-8800	
	sales@akg.com	akgusatechsupport@harman.com

Copyright © 2015 AKG Acoustics GmbH

Tous droits réservés.

Les informations de ce mode d'emploi, les schémas, et les photos annexes sont la propriété intellectuelle de la société AKG Acoustics GmbH.

Dans le cadre du respect du droit d'auteur, il est interdit, sans autorisation préalable expresse et écrite de la société AKG Acoustics GmbH, de reproduire ou de transmettre toute ou partie de cette documentation, quelles qu'en soient les raisons, les formes ou les moyens, que ce soit électroniquement, mécaniquement, par photocopies, enregistrement ou dispositifs de stockage et de récupération d'informations. Il est interdit de la transmettre à un tiers. Elle doit nous être retournée sur demande.

Mise à jour Ce mode d'emploi peut être mis à jour sans préavis et n'engage en aucune façon la société AKG Acoustics GmbH.

Version 1.0

Date d'édition Novembre 2015/FR



1 Sécurité et environnement

Risques de dommages

Vérifiez si l'appareil sur lequel vous voulez brancher le microphone répond aux règlements de sécurité en vigueur et possède une prise de terre de sécurité.



1.1 Environnement

- En fin de durée de vie du produit, démontez et séparez le boîtier, le système électronique et les câbles et éliminez chacun de ces éléments conformément aux prescriptions en vigueur.
- L'emballage peut être recyclé. Éliminez toujours l'emballage en l'envoyant à un système de collecte adapté.



2 Description

2.1 Introduction

Merci d'avoir choisi un produit AKG. *Lisez attentivement et intégralement le mode d'emploi* avant d'utiliser l'appareil. Conservez le mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir vous y reporter à tout moment. Nous vous souhaitons beaucoup d'amusement !

2.2 Livraison

- D12 VR
- Housse de transport
- Fiche de fréquences
- Notice d'utilisation

2.3 Accessoires en option

Pour les accessoires en option, allez sur www.akeg.com. Votre revendeur vous conseillera avec plaisir.

2.4 Description succincte

Le D12 VR est un microphone dynamique à large membrane à caractéristique de directivité cardioïde. Conçu spécifiquement pour la prise de son de la grosse caisse, il est équipé dans ce but d'une membrane très fine dont la légèreté permet d'obtenir un excellent comportement dans les basses fréquences.

2.5 Commandes

Le microphone est doté d'un commutateur permettant la configuration du filtre. En l'absence d'alimentation fantôme, vous obtenez une retranscription très fidèle de la source sonore. Le micro est équipé de 3 préréglages de filtre actif sélectionnables directement sur l'appareil lorsqu'il est utilisé avec une alimentation fantôme. Ils permettent une adaptation rapide aux exigences spécifiques de la prise de son de la grosse caisse. Lorsque le filtre est activé, le niveau sonore est automatiquement réduit de 10 dB.

Mode de fonctionnement du filtre actif :

La mise en application d'un filtre électronique actif au sein d'un microphone dynamique est une solution brevetée par AKG. Le courant nécessaire à l'« alimentation fantôme » est fourni par la table de mixage sur laquelle le micro est branché. Le filtre fonctionne selon le principe d'un calculateur analogique couplé à un transformateur.

Les fréquences à traiter sont ainsi dirigées vers un circuit filtre avant de venir s'ajouter ou se soustraire au signal utile du transformateur. Ainsi, les différences entre les impédances de charge sont toujours neutralisées, permettant d'obtenir un son toujours parfait quel que soit l'appareil audio raccordé.

Le résultat sonore est particulièrement impressionnant en présence de pics du signal, qui permettent au transformateur de faire la démonstration de toutes ses qualités.

[Introduction](#)
[Livraison](#)
[Accessoires en option](#)
[Commandes](#)
[Mode de fonctionnement du filtre actif](#)

Connexion / éléments de commande / voyants

Connexion / éléments de commande / voyants

- Connecteur XLR à 3 pôles
- Commutateur coulissant à 3 positions
- 3 DEL de couleurs différentes correspondant aux différentes positions du commutateur

Réglages du filtre

2.6 Réglages du filtre

- Aucun des 3 réglages du filtre n'a alors d'influence sur le signal audio.
- Si vous activez l'alimentation fantôme (P48V), un commutateur à trois positions vous permet de sélectionner l'un des trois pré-réglages du filtre. Cette opération réduit automatiquement le niveau sonore de 10 dB.

- 1) Gauche : (vert)
Filtre médium, auquel s'ajoute une accentuation des fréquences basses pour un rendu puissant

Recommandation : particulièrement adapté pour une grosse caisse ouverte

- 2) Centre : (rouge)
Filtre médium permettant de ménager de la place aux autres instruments dans le mix.

Recommandation: sonorités rétros

- 3) Droite : (bleu)
Filtre médium, auquel s'ajoute une accentuation des fréquences basses et aigües pour un rendu de grosse caisse aussi présent que puissant

Recommandation : particulièrement adapté pour une grosse caisse fermée



Illustration 1: Réglages du filtre

La position du commutateur est indiquée très clairement au moyen d'une DEL, qui permet également de la reconnaître lorsque le micro est placé à l'intérieur de la grosse caisse.

3 Utilisation

Tout le monde s'accorde généralement à dire qu'il est avantageux pour la prise de la grosse caisse d'en enlever la peau de résonance. Pour obtenir la pleine sonorité de la grosse caisse, il convient de positionner le micro de sorte à le faire « regarder » dedans.

En avançant le micro plus profondément à l'intérieur de la caisse, on obtient un son plus sec associé à une meilleure isolation acoustique de l'instrument par rapport aux autres éléments de la batterie.

En orientant le micro vers la batte de la pédale, l'image sonore durcit jusqu'à s'assimiler à un « clic » lorsque le micro n'est plus qu'à 2 ou 3 cm du point d'impact entre la batte et la peau. Plus le micro s'éloigne de cet axe pour être dirigé vers les bords de la grosse caisse, plus la sonorité sera moelleuse.

4 Nettoyage

4.1 Microphone

Pour nettoyer le micro, utilisez un chiffon légèrement humide, jamais un chiffon mouillé.

Application

Grosse caisse

Nettoyage

Microphone

5 Spécifications techniques

Type :	microphone à gradient de pression
Directivité polaire :	cardioïde
Réponse en fréquence :	17 - 17 000 Hz (± 2 dB)
Sensibilité à 1 000 Hz (fonctionnement passif) :	1,2 mV/Pa \pm -58 dBV
Impédance électrique à 1 000 Hz :	< 200 OHMS
Impédance de charge recommandée :	> 1000 OHMS
Niveau de pression acoustique maximal pour une distorsion de 0,5 % :	164 dB SPL
Conditions climatiques tolérées :	Plage de température : -10 °C à +70 °C humidité relative à +20° C 90%
Type de connecteur :	connecteur XLR standard à 3 pôles
Brochage :	Broche 1 : masse Broche 2 : AF (point chaud) Broche 3 : AF (opposition de phase)
Boîtier :	métallique
Surface :	grille avant : galvanisation brillante, teinte nickel mat grille arrière : noir mat
Dimensions (L x l x h) :	125 mm x 101 mm x 66 mm
Poids :	500 g

Ce produit satisfait les normes listées dans la déclaration de conformité. Vous pouvez la demander par e-mail en écrivant à sales@akg.com.

Réponse en fréquence D12 VR

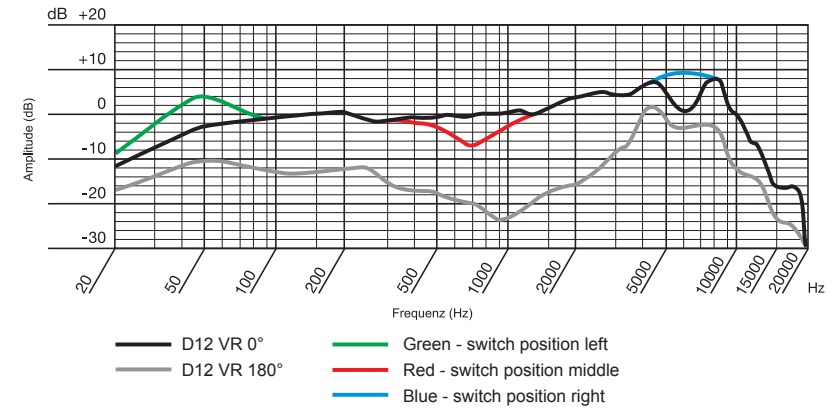
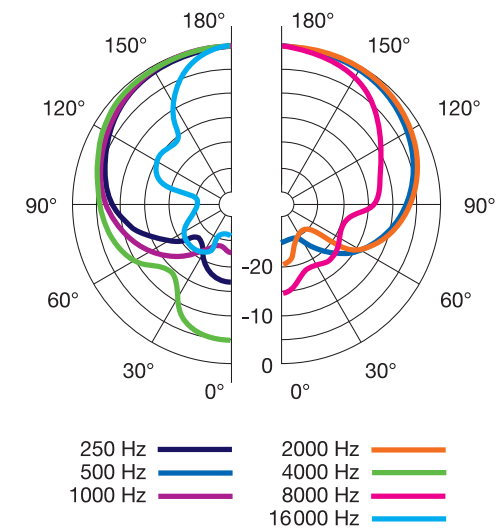


Diagramme polaire D12 VR



1	SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE	28
1.1	Medio ambiente	28
2	DESCRIPCIÓN	29
2.1	Introducción	29
2.2	Volumen de suministro	29
2.3	Accesorios opcionales	29
2.4	Breve descripción	29
2.5	Controles	29
2.6	Ajustes de filtro	30
3	APLICACIÓN	31
4	LIMPIEZA	31
4.1	Micrófono	31
5	DATOS TÉCNICOS	32

Editor	AKG Acoustics GmbH	AKG ACOUSTICS, U.S.
	Laxenburger Straße 254	8500 Balboa Blvd. Dock 15
	1230 Viena	Northridge, CA 91329
	Austria	U.S.A.
	Tfno.: +43 (0)1 86654-0	Tfno.: +1 818 920-3224
	Fax: +43 (0)1 86654-8800	
	sales@akg.com	akgusatechsupport@harman.com

Copyright © 2015 AKG Acoustics GmbH

Todos los derechos reservados.

La información contenida en este manual de instrucciones, así como los dibujos y fotografías adjuntos, son propiedad intelectual de AKG Acoustics GmbH.

En salvaguarda de los derechos de propiedad intelectual no deberá reproducirse ni comunicarse, total o parcialmente, esta documentación, con ningún fin, de ningún modo y por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, mediante fotocopia, grabación o sistemas de registro y reproducción de información, sin el permiso expreso por escrito de la empresa AKG Acoustics GmbH. Se prohíbe toda transmisión a terceros. Si así lo solicitamos, deberá devolvernos este manual.

Actualización Este manual puede ser objeto de modificaciones sin previo aviso, y no supone ninguna obligación para la empresa AKG Acoustics GmbH.

Versión 1.0

Fecha de publicación Noviembre de 2015/ES



1 Seguridad y medio ambiente

Peligro de daños

Verifique que el aparato al que desea conectar el micrófono cumpla con las disposiciones de seguridad vigentes y tenga una conexión a tierra.



1.1 Medio ambiente

- Al final de la vida útil del producto, separe la carcasa, componentes electrónicos y cables y elimine cada uno de los componentes según las normativas de eliminación vigentes.
- El embalaje es reutilizable. Deseche el embalaje en un sistema de recogida de residuos previsto para ello.



2 Descripción

2.1 Introducción

Introducción

Gracias por haberse decidido por un producto de AKG. *Lea atentamente las instrucciones de uso* antes de utilizar el aparato y conserve las instrucciones para poder consultarlas siempre que sea necesario. ¡Esperamos que lo disfrute!

2.2 Volumen de suministro

Volumen de suministro

- D12 VR
- Bolsa de transporte
- Hoja de frecuencias
- Modo de empleo

2.3 Accesorios opcionales

Accesorios opcionales

Encontrará los accesorios opcionales en www.akg.com. Consulte a su distribuidor.

2.4 Breve descripción

El D12 VR es un micrófono dinámico de membrana grande con característica direccional cardioide. Ha sido desarrollado especialmente para la toma del bombo, por lo que posee una membrana muy delgada y, en consecuencia, ligera que puede trabajar de forma excelente con bajas frecuencias.

2.5 Controles

Controles

El micrófono tiene un interruptor que permite realizar ajustes de filtro. Sin alimentación fantasma se suministra el sonido puro de la fuente de sonido. Con la alimentación fantasma conectada se dispone de 3 preajustes de filtro activo conmutables en el micrófono para la adaptación rápida a los requisitos concretos que existen en la toma del bombo. El volumen se reduce automáticamente en 10 dB.

Funcionamiento del filtro activo:

Funcionamiento del filtro activo

El modo de utilización de un filtro electrónico activo en un micrófono dinámico es una solución patentada por AKG. La corriente "Phantom Power" necesaria al efecto se suministra desde la mesa de mezclas conectada. El principio de funcionamiento del filtro es el de una calculadora analógica con un circuito de transformador.

Las frecuencias a procesar se conducen por un circuito de filtro. A continuación, se suman a la señal útil en el transformador o se restan de ella. De esta manera, se suprimen las diferencias en las impedancias de conexión y el resultado es siempre un sonido perfecto, independientemente del equipo de audio conectado.

El sonido resultante es especialmente impresionante en picos de señal, donde el transformador puede manifestar plenamente sus capacidades.

Conexión / elementos de mando / indicadores

Conexión / elementos de mando / indicadores

- Adaptador XLR de 3 polos
- Interruptor deslizando de 3 posiciones
- 3 LED indicadores de diferentes colores para las distintas posiciones del interruptor

Ajustes de filtro

2.6 Ajustes de filtro

- Ninguno de los 3 ajustes de filtro influye en la señal de audio.
- Al activar la alimentación fantasma (P48V), un interruptor de 3 niveles permite seleccionar uno de los 3 preajustes de filtro. El volumen se reduce automáticamente en 10 dB.

- 1) Izquierda: (verde)
Filtro de medios y un aumento adicional de los bajos consigue una reproducción potente

Recomendación: muy apropiado para bombos abiertos

- 2) Centro: (rojo)
El filtro de medios está activo y consigue espacio en la mezcla para otros instrumentos

Recomendación: Sonidos "vintage"

- 3) Derecha: (azul)
Filtro de medios y el aumento adicional de los bajos y los agudos consigue la reproducción más potente y presente del bombo

Recomendación: muy apropiado para bombos cerrados

La posición en cuestión se indica claramente a través de un LED, por lo cual también se distingue perfectamente cuando el micrófono está posicionado en el bombo.



Figura 1: Ajustes de filtro

3 Aplicación

Por lo general, existe unanimidad con respecto a que para la toma del bombo es aconsejable quitar la membrana de resonancia. El mejor sonido de tambor se obtiene si se sostiene el micrófono por fuera del tambor.

Un sonido más seco, menos característico de tambor, puede obtenerse empujando el micrófono cada vez más hacia el interior del instrumento, con lo que también se obtiene un mejor apantallamiento acústico frente a los demás componentes de la batería.

Si el micrófono se orienta en una línea con la baqueta, se produce una imagen sonora más dura, que finalmente lleva al "click" cuando el micrófono está a solo 2 o 3 cm del punto de toque de la baqueta en la membrana. Si el micrófono no se orienta a lo largo de este eje, sino más bien sobre el borde de la membrana, se produce un sonido más blando.

4 Limpieza

4.1 Micrófono

Limpie la superficie de la caja del micrófono con un paño humedecido con agua.

Utilización

Bombo

Limpieza

Micrófono

5 Datos técnicos

Tipo:	Transductor dinámico de gradiente de presión
Característica direccional:	cardioide
Gama de frecuencia:	17 - 17 000 Hz (±2 dB)
Sensibilidad a 1 000 Hz pasivo:	1,2 mV/Pa ± -58 dBV
Impedancia eléctrica a 1000 Hz:	< 200 ohmios
Impedancia de carga recomendada:	> 1000 ohmios
Nivel máximo de presión acústica (D.A.T. 0,5 %):	164 dB SPL
Condiciones climáticas permitadas:	gama de temperaturas: -10 °C a +70 °C humedad relativa a +20° C: 90%
Tipo de conector:	Conector XLR estándar de 3 polos
Asignación de terminales:	Pin 1: Masa Pin 2: AF (fase de entrada) Pin 3: AF (fase de salida)
Material de la caja:	Metal
Superficie:	Rejilla delantera: galvanizado brillante, níquel mate Rejilla trasera: negro mate
Dimensiones (Al x An x P):	125 mm x 101 mm x 66 mm
Peso:	500 g

Este producto cumple las normas indicadas en la declaración de conformidad. Puede solicitar la declaración de conformidad por correo electrónico a sales@akg.com.

Respuesta de frecuencia D12 VR

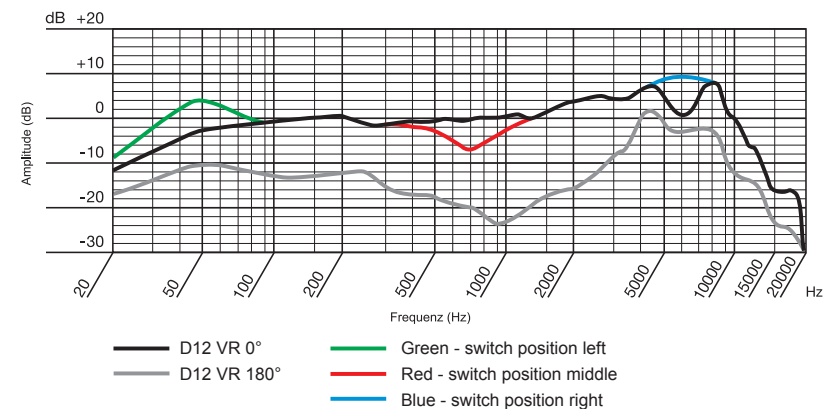


Diagrama polar D12 VR

